

# MITTEILUNGEN AUS DEM GEMEINDEHAUS ERMATINGEN



## Aus der Gemeindeverwaltung

### Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch) an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

### Ersatzwahl Gemeinderat – 2. Wahlgang am 28. November 2021

Mit den Ersatzwahlen Gemeinderat sucht die Ermatinger Exekutive zwei Ersatzmitglieder für die per 31. Mai 2022 zurücktretenden Gemeinderäte Hans Schwarz und Benjamin Kasper. Der einzige offizielle Kandidat auf der Namenliste der Gemeinde schaffte die Wahl direkt im ersten Wahlgang. Patrick Baumann aus Triboltingen hat 458 Stimmen erreicht und ist gewählt worden. Das absolute Mehr betrug 263 Stimmen. Der zweite Kandidat, Yagmur Tarhan aus Ermatingen erreichte 185 Stimmen und verpasste das absolute Mehr.

Am 28. November 2021 findet der 2. Wahlgang für die Ersatzwahl eines Mitgliedes des Gemeinderates statt. Gemäss Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht werden bei zweiten Wahlgängen keine Namensliste erstellt. Aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen wird den Wahlunterlagen, zur Ersatzwahl für ein Mitglied des Gemeinderates, keine Namensliste beigelegt.

### Ersatzwahl eines Mitgliedes des Wahlbüros für die Legislatur 2019 - 2023

Aufgrund des Rücktritt eines Mitgliedes des Wahlbüros ist eine Ersatzwahl durchzuführen.

Die Mitglieder des Wahlbüros werden durch den Gemeinderat in stiller Wahl als gewählt erklärt, wenn bis zum 55. Tag vor dem Abstimmungstag nicht mehr oder weniger Vorschläge zur Aufnahme auf die Namensliste eingegangen sind, als Mitglieder zu wählen sind. Sofern die stille Wahl nicht zustande kommt, wählen die Stimmberechtigten die Mitglieder des Wahlbüros an der Gemeindeversammlung.

Der Gemeinderat hat den Wahltermin für die Ersatzwahl auf die Gemeindeversammlung vom 24. November 2021 festgelegt.

Bis am 30. September 2021 (55. Tag vor dem Abstimmungstag) gingen drei Wahlvorschläge ein. Somit erfolgt die Ersatzwahl eines Mitgliedes des Wahlbüros für die Legislatur 2019 - 2023 an der Gemeindeversammlung.

Folgende Wahlvorschläge liegen vor (Namenliste, in alphabetischer Reihenfolge):

- Eckert Andrea, geb. 03.11.1959, Pflegefachfrau, Ermatingen, parteilos
- Hausammann Brigitte, geb. 27.07.1954, Pensionärin, Ermatingen, parteilos
- Usznula Rachel, geb. 17.11.1978, Kauffrau, Ermatingen, parteilos

Es können auch andere, nicht auf dieser Namenliste aufgeführte Personen gewählt werden.

### Steuerbezug 2021

Die letzte Rate der provisorischen Steuerrechnung der Staats- und Gemeindesteuern 2021 wird am 31. Oktober 2021 fällig. Nach § 40 Absatz 2 StG ist bei natürlichen Personen die erste Rate am 31. Mai, die zweite am 31. August und die dritte am 31. Oktober des Steuerjahres fällig. Steuerpflichtige, denen es aus triftigen Gründen nicht möglich ist, die Zahlungen fristgerecht zu leisten, haben das Recht, beim Steueramt Ermatingen ein schriftliches Gesuch um Fristerstreckung oder

Stundung einzureichen. Gerne möchten wir uns an dieser Stelle wieder einmal bei all jenen Steuerpflichtigen bedanken, welche Ihrer Zahlungspflicht stets pünktlich nachkommen. Damit ersparen Sie uns unnötige Umtriebe und Kosten und sich selber unliebsamen Ärger.

### **Ablesung Strom- und Wasserzähler**

Ab dem 1. November 2021 wird ein Mitarbeiter der Technischen Werke die Strom- und Wasserzähler sowohl in Ermatingen als auch in Triboltingen ablesen. Wir bitten die Einwohnerinnen und Einwohner, dem Ableser Zugang zu den Zählern zu gewähren. Waren Sie beim Besuch des Ableasers nicht anwesend, wird Ihnen eine Karte im Briefkasten hinterlassen, damit Sie die Zähler selber ablesen können.

Aus personellen Gründen kann ihnen auch direkt eine Karte zur Ablesung zugesandt werden.

**Für die prompte Erledigung und Rückgabe der Karten danken wir Ihnen.**

### **Letzte Möglichkeit zur Geltendmachung der Prämienverbilligung für die obligatorische Krankenpflegeversicherung 2021**

Der Anspruch auf die Prämienverbilligung für das Jahr 2021 verfällt von Gesetzes wegen am 31. Dezember 2021. Personen, die kein Antragsformular erhalten haben und die trotzdem von ihrer Bezugsberechtigung ausgehen, melden sich bei der Krankenkassenkontrollstelle derjenigen Gemeinde, in der sie am 1. Januar 2021 ihren Wohnsitz hatten.

Ein Anspruch auf Prämienverbilligung besteht, sofern die provisorische einfache Steuer zu 100 % maximal 800 Franken beträgt und kein steuerbares Vermögen ausgewiesen ist. Für Kinder (Jahrgänge 2003 bis 2020) besteht ein Anspruch auf Prämienverbilligung, sofern die provisorische einfache Steuer der Eltern zu 100 % maximal 1'600 Franken beträgt und kein steuerbares Vermögen ausgewiesen ist.

Eine Neubemessung der Prämienverbilligung 2021 kann gestützt auf die definitive Steuerveranlagung 2021 spätestens innert 30 Tagen seit Rechtskraft der Steuer-Schlussrechnung 2021 verlangt werden, sofern schlechtere wirtschaftliche Verhältnisse nachgewiesen werden und der Antrag fristgerecht eingereicht wird. Die Auszahlung der Prämienverbilligung erfolgt direkt an die Krankenkasse der bezugsberechtigten Person.

Personen mit einer G- oder L-Bewilligung, die in der Schweiz gemäss dem Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) obligatorisch grundversichert sind, wenden sich bis spätestens 31. Dezember 2021 zur Abklärung der Anspruchsberechtigung an die Krankenkassenkontrollstelle derjenigen Gemeinde, bei der sie sich angemeldet haben, respektive ihr Arbeitgeber seinen Sitz hat. In EU-/EFTA-Staaten wohnhafte, nichterwerbstätige Familienangehörige von Niedergelassenen, Grenzgängern, Jahres- oder Kurzaufenthaltern sind ebenfalls zum Bezug einer Prämienverbilligung berechtigt, falls sie in der Schweiz gemäss KVG obligatorisch versichert sind und die Anspruchsvoraussetzungen erfüllen.

Im Internet ist unter [www.gesundheit.tg.ch](http://www.gesundheit.tg.ch) das Merkblatt „Information zur Prämienverbilligung 2021 im Kanton Thurgau“ zu finden.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an unsere Krankenkassenkontrollstelle, Frau Marlies Benois, 071 663 30 27 oder [marlies.benois@ermatingen.ch](mailto:marlies.benois@ermatingen.ch).

### **Neue Standorte für Defibrillatoren**

Bei einem Herzstillstand zählt jede Sekunde. Um einer betroffenen Person optimal Hilfe leisten zu können, muss der nächste Standort eines Defibrillators (AED) bekannt sein. Die Gemeinde Ermatingen hat aus diesem Grund neue Defibrillatoren für das Gemeindegebiet angeschafft und an folgenden Standorten platziert.

- Auf der Stedi, im Zollhaus, Untere Seestrasse 4
- Am Feuerwehrdepot. Hauptstrasse 164
- Sekundarschulhaus, Eingang Bibliothek, Fruthwilerstrasse 5
- Im Rathaus Ermatingen, Hauptstrasse 88 (nur während den Öffnungszeiten)

Der Defibrillator bei der Thurgauer Kantonalbank Ermatingen wird aufgelöst.

## **Häckseldienst Mittwoch, 20. Oktober 2021**

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens 2 Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 30.

Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden, oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

## **Aus dem Gemeinderat**

### **Gemeinderatsentscheide**

Der Gemeinderat hat folgende Entscheidungen gefasst:

- Die Einladung, die Traktandenliste und die Botschaft für die Gemeindeversammlung vom 24. November 2021 wurden genehmigt. Für die Gemeindeversammlung werden Gäste wieder zugelassen unter folgenden Rahmenbedingungen:
  - Es ist eine Voranmeldung notwendig (Details folgen in der nächsten Ausgabe)
  - Gäste werden erst nach Abschluss des Einlasses der Stimmberechtigten eingelassen
  - Für den Fall, dass aufgrund der Teilnehmerzahl von Stimmberechtigten keine oder nicht mehr genügend Plätze für Gäste zur Verfügung gestellt werden könnten, müsste auf den Einlass von Gästen verzichtet werden
- Die Projektierungsarbeiten zur Sanierung Weinbergstrasse, Triboltingen konnten abgeschlossen werden. Aufgrund der Planunterlagen wurden die Arbeiten ausgeschrieben und dem wirtschaftlich günstigsten Unternehmen durch den Gemeinderat vergeben. Folgende Unternehmungen erhielten den Zuschlag:
  - Strasse- Tiefbau  
Firma Hüppi AG, Kreuzlingen, zum Preis von Fr. 115'000.00 inkl. MwSt.
  - Sanitärarbeiten  
Firma Bötschi AG, Ermatingen, zum Preis von Fr. 32'624.60 exkl. MwSt.
- An exponierten Orten sowie auf ausgewählten öffentlichen Plätzen werden die Abfalleimer ersetzt. Neu wird das Model „Abfallhai 110l“ angeschafft und montiert. Dieser Abfallkübel ist optisch attraktiv sowie verdoppelt sich das Volumen des Inhaltes. Das Werkhof-Team wird die neuen Abfallkübel nach Erhalt montieren und in Betrieb nehmen.

### **Sprechstunde mit Gemeindepräsident Urs Tobler**

Der Dialog und die Kommunikation mit der Bevölkerung, Institutionen, Körperschaften und weiteren interessierten Kreisen sind uns sehr wichtig. Gemeindepräsident Urs Tobler bietet den Einwohnerinnen und Einwohnern von Ermatingen und Triboltingen in einer monatlichen Sprechstunde die Möglichkeit, persönliche Anliegen direkt und einfach vorzubringen. Natürlich kann auch immer ein Termin während der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden.

Die Sprechstunde findet am Donnerstag, 28. Oktober 2021 von 16.00 Uhr bis 17.45 Uhr im Rathaus unter den gültigen Covid-19 Schutzmassnahmen statt.

Sollte die Sprechstunde nicht stattfinden können wird dies frühzeitig auf der Webseite ermatingen.ch publiziert.

Nutzen Sie auch die Möglichkeit direkte Meldungen und Anliegen per E-Mail an die Gemeinde zu senden: [gemeinde@ermatingen.ch](mailto:gemeinde@ermatingen.ch). Auf unserer Webseite [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch) sind zudem viele Informationen publiziert.

## **Baubewilligungen**

Wiese Jan, Ermatingen, Montage einer Split Klimaanlage mit dem verkleideten Aussenteil montiert an der südöstlichen Ecke des Hauses, auf Liegenschaft Nr. 1866, Brunnengässli 16a, Ermatingen

Egloff Michael, Triboltingen, Einbau Dachfenster Velux 55x98cm, auf Liegenschaft Nr. 3420, Keberlistrasse 38, Triboltingen

Grüniger Christa, Ermatingen, Parkplatz, auf Liegenschaft Nr. 16, Berghaldenstrasse 10, Ermatingen

Greuter Adolf, Ermatingen, Umbau der Gasheizung auf Luft/Wasser Wärmepumpe, auf Liegenschaft Nr. 653, Drovettisbergstrasse 3, Ermatingen

Hausammann Heinz, Ermatingen, Heizungssanierung / Innenaufgestellte Luft/Wasser-Wärmepumpe, auf Liegenschaft Nr. 1565, Hauptstrasse 117, Ermatingen

## **Aus dem Dorf**

### **Schreinerchance 2021 zum Thema «klein aber fein» – Gratulation an Elias Kurle zum 2. Rang.**

Angehenden Lernenden bietet der Verband Schweizerischer Schreinermeister jedes Jahr die Möglichkeit einen Lehrlingswettbewerb unter Vorgabe eines Themas ein Möbel oder Gebrauchsgegenstand zu fertigen. Mit der Auswertung durch eine Jury werden die besten Arbeiten der Lernenden im dritten Lehrjahr prämiert. Elias Kurle hat die Aufgabe mit Bravur gemeistert und den 2. Rang erreicht. Herzliche Gratulation zu dieser grossen Leistung! Auch einen Dank an den Lehrbetrieb B&L Schlauri AG, Ermatingen, welcher jungen Berufsleuten einen Ausbildungsplatz bietet.

### **Empfang der Schützinnen und Schützen vom Eidgenössischen Schützenfest 2021**

Die Schützenvereine Ermatingen, Triboltingen nahmen im Sommer 2021 am Eidgenössischen Schützenfest 2021 teil. Aufgrund von Covid-19 wurde das Schützenfest auf dem Heimstand durchgeführt und die Ergebnisse eingesendet.

Trotz allem werden die Schützen und Schützinnen am 24. Oktober 2021, um 17.00 Uhr traditionell am Bahnhof Ermatingen empfangen. Die Bevölkerung der Gemeinde ist dazu herzlich eingeladen, an diesen Empfang teilzunehmen. Organisiert wird der Anlass durch die Turner und Turnerinnen des Sport- und Turnvereins Ermatingen. Die Gemeinde offeriert einen Empfangsapéro.

Die Vereine, und die ganze Turnerfamilie, sowie der Gemeinderat freuen sich auf eine rege Teilnahme.